



水牛城 中文学校校报

2025年1-2月新春特辑





学校纪事

- ★ 中文学校新春“包饺子”晚餐
- ★ 新春红包大派送
- ★ 元宵游园会
- ★ 爱心捐赠和支持
- ★ 中文学校在华人春晚上的表演
- ★ 我参加了APAPA的新年晚会



生活拾趣

- ★ 新年决心
- ★ 春节习俗
- ★ 年的故事
- ★ 圣诞惊喜
- ★ 篮球队的第一场胜利
- ★ 加拿大多伦多之旅
- ★ 去多伦多滑冰
- ★ 科罗拉多温泉行
- ★ 做拉面
- ★ 姜饼饼干的做法





学校纪事





中文学校新春“包饺子”晚餐

2025年2月1日周六这晚，中文学校的老师、志愿者以及长期的捐赠者支持者们欢聚一堂，热热闹闹地包饺子、玩游戏，分享着亲手制作的各地美食，度过了一个充满温情和欢乐的夜晚。





📺: 新春红包大派送

为了庆祝农历乙巳蛇年春节的到来，中文学校按照过年的传统习俗，在2月1日的课间给学生们发放了红包。红包承载着师长们的祝福，愿学校的每个学生在新的一年里幸福、平安、健康。



元宵游园会



中文学校于2月22日举办了元宵游园会, 社区里的热心艺术人士是亦飞女士、伍剑南先生、潘子江先生、俞桂明女士以及王厚萍女士带来了各种艺术作品, 让孩子们有机会接触到工笔画、书法以及剪纸等中华传统艺术, 非常感谢他们!

[点击查看更多活动照片](#)





爱心捐赠和支持

Happy
New year



在2月22日这天，中文学校又一次迎来社区 热心人士的慰问。
陈岩先生和郭丽萍女士一早前来 给学校捐款，送上节日的祝福。
谢谢大家的支持！



感谢当天来学校帮忙的志愿者家庭！

水牛城中文学校在华人春晚上的表演

文/朱斯頔

AP班的学生们从学年开始就一直在准备、独奏和集体练习歌曲《月亮代表我的心》。每隔一个周六，学生们就会从繁忙的生活中抽出时间聚在一起练习音乐。



钢琴 - *Ellie Zhu*
长笛 - *Ashley Chi*
小提琴 - *Leila Hu*、
Zoe Cheng、*Michelle Huang*
大提琴 - *Justin Cai*、
Alexander Jiang、
Vivian Huang
小号 - *James Jiang*
中提琴 - *Ethan Lin*
指挥 - *Liya Zhou*

水牛城中文学校在华人春晚上的表演



不会演奏乐器的学生负责表演中的背景展示, 将学生和家庭照片结合起来。
感谢 *Andrea Lin, Chenlyvia Xiong* 等多名学生带来的辛勤成果。

水牛城中文学校在华人春晚上的表演



此外，还要感谢老师 *Liya Zhou* 精心组织这次演出，帮学生购买演出服，并全程鼓励！这对整个班级来说是一次全新而令人兴奋的体验。联欢晚会非常精彩！

我参加了APAPA的新年晚会

文/汪华雁(四年级)

1月31号晚上，我和四年级班的同学们一起参加了APAPA在AKG举办的新年晚会。APAPA是亚太裔美国公共事务协会，这是我第二次参加他们的新年活动。当天的演出有唱歌、跳舞、舞龙、琵琶、古筝和京剧表演等等，我也跳了一个孔雀舞，很多人都给我鼓掌。我最喜欢的表演是我们四年级的合唱和舞龙。我们班一起唱了《春天在哪里》。大家都穿着红色的唐装，喜气洋洋的。我们唱歌的时候，现场的观众都给我们打节拍。我们越唱越大声，越唱越整齐，最后大家都给我们热烈地鼓掌。

我喜欢过年，虽然没有陪外公外婆在中国过年，但是跟爸爸妈妈一起在美国过年，参加APAPA的庆祝活动，也让我非常开心！





生活拾趣



新年决心！



文/江宇洵、穆居童

决心

新年决心是指为在新年里提高自己而设定的目标，因此它包含了各式各样的想法和选择。如果你想制定一个属于自己的新年计划，不能只听从别人的意见，更需要找到一个适合自己的新目标，最好是你渴望改进的事情。因此，建议大家选择一些看起来合理的目标，无论是做更多家务，还是取得更好的成绩，试着在新的一年里慢慢地实现它们，然后成为你理想中的自己！

人们制定新年计划的目的是为了让自己的变得更好。以什么方式改进自己并不重要，因为即使是最小的进步，也能让你获得满足。当你完成新年计划时，你会收获成就感。所以如果你以前从来没有做过新年计划，那么不妨尝试一下，这对于你的未来来说是一个好主意！



新年决心！

想成功达到目的，必须有一个良好的开端！先列出你在新年里想实现的所有目标，然后尝试着一项项接受这些挑战。不过，野心不要太大，因为如果目标设立得太过远大和困难，那么你很有可能一开始冲劲十足，但在新年开始的一周后就宣告放弃。

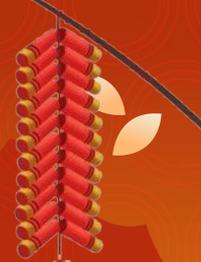
很多人都会在新年制定新的目标，但很少有人真正坚持到底并看到结果——意思是，大多数人都会半途而废，放弃为实现目标而努力，停止自己的梦想。所以即使这可能很困难，但必须做到始终如一坚定不移。你会发现，越是迎难而上，事情就会变得越容易。

新年决心不应该让你感觉肩上的担子很重，它们最好是由各种可以完成的小任务组成，并且当你完成每一项时，应该为自己感到自豪。不要浪费时间在与你目标无关的事情上，选择你真正想要改变的事情、选择你真正想要提升的事情，并为之付出努力。永远抱有这样的决心，才能够实现梦想！祝大家新年快乐，每个人都能拥有属于自己的非凡决心！



春节习俗

文/颜语含



春节是中国人最重要的传统节日之一，是一个充满传统文化与喜庆的节日。在春节期间，大多数中国人会穿上红色的衣服，增添节日的喜庆气氛。人们还会在窗户上贴剪纸窗花，并燃放烟花爆竹来庆祝。春节期间人们也会购买糖果，并将装有钱的红包分发给来家里拜年的孩子们。见了面大家互道新年快乐或是春节快乐，互相送出祝福。

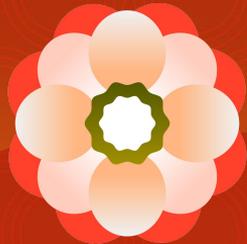
春节期间的美食也是必不可少的，而且每种节日食物都有其独特的寓意。例如，我们吃饺子，是因为它们的形状像古代的金元宝，象征着财富；我们吃鱼，因为“鱼”与“余”谐音，寓意年年有余，象征繁荣与富足。除了美食以外，在节日期间，还有许多精彩的传统表演，比如舞狮和舞龙。舞狮表演通常由两个人穿着狮子的服装，通过杂技、跑酷和空翻等动作模仿狮子的动态，非常引人注目。而舞龙则是由人手持支撑龙身的棍子，将长长的龙身舞动起来，龙上下翻腾，仿佛在空中飞舞，场面十分壮观。每年春节期间，在布法罗的亚洲超市都能看到舞狮表演。

相对于每年1月1号的公历新年，春节并没有固定的公历日期，因为它是依据农历计算的，而农历的每个月只有28天左右，因此日期和公历不同。即使如此，中国人也会计算着日期，盼望着春节的到来。春节临近的时候，人们常常在街边和屋外高高悬挂起红色的灯笼，令夜晚的景色格外美丽。而在春节时，全家人也会团聚在一起共进晚餐，分享这一年的收获和快乐，享受节日的温馨与喜悦。



年的故事

文/梁晨曦



在很久以前，有一个宁静的村庄，那里的人们过着简单幸福的生活，直到农历新年来临。因为有一个叫年的怪物，它整年都睡在山洞里，但在农历新年会醒来，给村子带来了恐慌。它会吃掉所有的庄稼和动物，来不及回家的孩子也从此消失了，人们都觉得肯定是被年妖怪吃掉了。出于恐惧，人们在农历新年夜都会锁上房门，一直待在屋里，直到它离开。

有一回新年，快到午夜时分，一个老乞丐走进村子寻找住处，可没有人愿意收留他，都迅速关上了门。村东边有位好心的老妇人，给了乞丐一些食物，并告诉他为什么村民都如此恐慌，她让乞丐尽快离开这里。但乞丐说，如果你让我在你家过夜，我就帮你们摆脱年。老妇人不相信他，但天色渐晚，眼看妖怪就要来了，她别无选择，只好让他留下来。

很快年巨大的身影出现在村子边上。它看见整个村庄都黑着，但老妇人的房子里却透出微弱的灯光，它径直朝灯光跑去。当它走近时，发现房子上贴满了红纸。而它很怕红色。年愤怒地咆哮着，冲向前门，就在这时，门开了，在一阵烟花爆炸声中，老乞丐穿着鲜红的长袍，大声敲着鼓走出来。年吓得瑟瑟发抖，转身向山上逃去。



年的故事

第二天早上，村民们醒来，以为年的袭击会给村庄造成很大的损失，但看了一圈却发现什么也没有发生。村民们非常震惊，直到老妇人解释了她和老乞丐是如何穿着红色衣服并发出巨大声音吓跑年的。

从那以后，这种震慑年妖的方式逐渐成了中国农历新年的传统。现在人们依然在新年期间燃放鞭炮并穿红色衣服来赶走厄运，祈求新年好运。



圣诞惊喜



文/吴雨桐 &吴雨欣

在圣诞节那天晚上，我早早地上床睡觉了，期待着睁开眼就能看到圣诞礼物……

“桐桐？桐桐？”有人在我耳边小声地叫我。

“怎么了？我要睡觉！”我生气地回答，然后使劲把被子包在头上。

“你得起来一下，我要问你一个问题。”神秘人说到。

“那你快点问。”我在被子里不耐烦地答到。

“不会特别快，但你一定会觉得很有趣。”

“好吧。”我慢悠悠地从被子里坐起来，看了一眼就惊讶地大叫一声：“啊！”

神秘人竟然是圣诞老人！

“您最喜欢的颜色是什么？您最喜欢的食物呢？您喜欢养你的鹿吗……”

我的嘴就像失去控制一样迸发出好多问题。

“哈哈！我一定会回答你所有的问题，但你得先回答我的问题，可以吗？”圣诞老人问道。

“当然可以！”我开心地说道。我现在一点都不困了。

“桐桐，你想当我的继承人吗？”他问到。

我停顿了一下，然后大笑起来。“哈哈，圣诞老人，你真好玩！你真正的问题是什么呢？”

“这就是我真正的问题，我想让你继承我，我已经老了……”圣诞老人说着，我立刻不笑了。



圣 诞 惊 喜



“可是……我什么也不会啊，我不会养鹿，也不会制作玩具啊！”我着急地说道。

“桐桐，我要带你去北极---我的基地一趟。这就是我说我的问题不会很短的原因。”他说到。

“可我们怎样到北极呢？北极离我们很远呀！”我说到。

“你就看着吧。”圣诞老人冷静地回答。然后从他大大的口袋里拿出一个水晶球，接着念了一串咒语，并把水晶球抛到天上，水晶球在落地之前形成一个圆形的门，门对面竟然就是北极！

“哇！圣诞老人，那个水晶球有魔法吗？”我惊讶地问。

“哈哈！不是水晶球有魔法，是我的咒语在起作用。”圣诞老人笑着说。

“那我们赶紧进去吧！”我兴奋地说。

“你得先穿棉服。”圣诞老人提醒到。

我赶紧把棉服穿上就跳进了神奇的门。穿过门的瞬间我就觉得特别冷。还没等我反应过来圣诞老人又出现在了我的面前。

“欢迎你来到我们的基地！”圣诞老人兴奋地说。

“走吧！”我也兴奋的说。

我在圣诞老人的基地里走着，一会儿看到一群小矮人在忙碌地做玩具。一会儿看到有很多像熊一样的动物在搬运玩具。

“哇！我都不知到你还有熊呢，圣诞老人！”我感叹道。



圣诞惊喜



“我有的，但是我没告诉小朋友们，我担心他们会害怕。”圣诞老人回答道。

“桐桐，要是你选择当我继承人的话，那这就是你的第一份工作：指挥这些小矮人和熊，使所有的玩具能顺利地完成制作。”圣诞老人向我说到。

“好。”我回答道。

我们继续往前走，然后来到一个很大的房间，这里竟然养了好多鹿！

“哇！鹿！”我叫道。

鹿是棕色和白色的，还长着深棕色的角。

“桐桐，你的第二个工作是喂养这些鹿。每天把食物和水放在房间里，它们会自己吃的。”

圣诞老人说到。

“好。”我兴奋地说。

“桐桐，你的第三个工作是每年圣诞节给地球上所有的小孩送礼物。你的第四个工作是……第五个工作……”

“那你决定好当我的继承人了吗？”圣诞老人严肃地问。

“我决定好了，我要当你的继承人，我一定做好所有的工作。”我坚定的回答道。

“桐桐，桐桐，天亮了，看一下圣诞老人给你的圣诞礼物把。”我听到了妈妈的声音……





North High School Modified 篮球队的第一场胜利

文/李昊洋

进入这个赛季后，我们球队到现在都没有赢过一场比赛，一共输了 6 场。

在上周五，1月17号的比赛中，我们面对的是 Frontier 高中二号球队。我们在这场比赛中充满活力，当然另一支球队看起来比我们实力差。最终，我们赢得了这场比赛。

我们在上半场开始就建立领先优势，下半场我们继续领先，最大分差达到过 12 分。后来他们开始向我们施压，但我们精力充沛，防守积极，最终以 47-36 获胜，这是我们整个赛季的第一场胜利。

希望我们能再接再厉，赢下更多的比赛，Go North!



加拿大多伦多之旅

文/王晴安

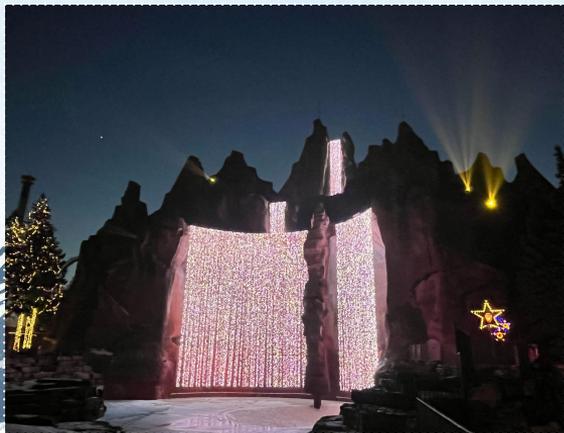
星期六早上，我们一家开车去多伦多，在那里待了三天。

第一天晚上，我们去了 Wonderland 游乐园，那里正在举办冬季庆典，有很多漂亮的圣诞彩灯，也有很多游乐项目。我和爸爸一起坐了 sky chair 和过山车，排了很久的队，但是都很好玩。最后我们一家玩了在鬼屋打僵尸的项目。妈妈给我拍了很多照片。

第二天的天气很冷，还下着雨，所以我们寻找室内的地方，最后找到了一个类似中国城的商场，里面有珠宝店、理发店、中药材店等等，就餐区里有很多好吃的中式点心摊位，我们吃了小笼包和生煎包，又买了冰激凌。下午我们开车去一家大型百货公司逛街，我在玩具店里买了一个 Kuromi 公仔，还给她买了圣诞款的衣服，店员姐姐给我的 Kuromi 里塞了棉花，在她的背后放进一颗心，再用针线缝好，她甚至还有一张出生证明。

最后一天我们回到尼加拉瓜瀑布，在瀑布边坐了摩天轮，往下能看到恐龙主题的高尔夫球场，爸爸教我很多恐龙的名字。因为风很大，我们去玩了室内的荧光高尔夫，我打得很好，拿了好几个“一杆进洞”，旁边的人都夸奖我。然后我去玩了打小丑的射击游戏，爸爸分数最高，其次是妈妈，但我也拿了 200,000 分。最后我们一起看了 4D 电影，有一部关于企鹅的，在播放的时候，它会不停对着你喷水。

我觉得多伦多很好玩，比罗切斯特好玩很多，希望以后可以再去。





去多伦多滑冰

文/刘予暄

圣诞假期的一天，我、妹妹、妈妈和爸爸开车到多伦多。我很喜欢去多伦多，因为有很多在水牛城吃不到的中餐。我每一次去都会吃得饱饱的。

到达多伦多的第一天，我们去了一个超大的溜冰场 Nathan Phillips Square 滑冰。我和妹妹带了溜冰鞋，但是爸爸要租鞋。租鞋的队伍实在太长了，所以爸爸只好穿普通的鞋在冰上跟着我们走。溜冰场的冰已经被很多人滑过了，很不平。冰面不光滑，所以我滑得很慢。

晚上，那里亮起了很多彩色的灯，很漂亮。其中有一个大型的我爱多伦多”标志，这就是多伦多的城市地标。Nathan Phillips Square 后面就是新的多伦多市政厅，那是一对弯曲的高楼，造型很特别。这个溜冰场是户外的，所以只有冬天能在那里滑冰。我在水牛城向来都是在室内滑冰的。虽然户外的冰比室内的难滑，但是景色非常壮观。我觉得能在这么独一无二的溜冰场上滑冰是很幸福的一件事。

从溜冰场里出来之后，我们又累又饿。幸好，多伦多的中餐馆很多，我们吃到饱，然后就快乐地回酒店了。我很开心可以有这个机会在一个那么特别的溜冰场溜冰。





科罗拉多温泉行

文/梁瑞安

这个寒假，我们全家去科罗拉多滑雪，滑了三天，已经感到非常疲惫。第四天，全家决定休息一下，去温泉放松。当我们开车去温泉的路上，看到许多令人惊叹的景象：大块的云朵、壮丽的山脉和飘动的雪花。

到达Mt. Princeton温泉后，爸爸妈妈去柜台买了门票，我们进入了更衣室换衣服。换好衣服后，我们先进入了第一个热泉。当我踏入水中时，整个身体都得到了放松。水温刚好，进入水中的那一刻，我感到特别开心，所有的疲惫都消失了，除了饥饿，但我没怎么去想它。接着，我们开始互相嬉戏，后来我觉得太冷，就去了热池。当我踩进去的瞬间，感觉像是热茶或热咖啡洒在身上一样，但过了一会儿水温适应了，感觉就像治愈了我身体的每一个痛点，我漂浮在温水中，心情也非常放松。我跟妈妈说热池太舒服了，她也同意，然后我们一起去了另一个池子，开始时感觉水温非常高，但大概过了一分钟后，它开始变凉了。我们在那儿待了很久，然后我决定去体验山下小溪里的天然温泉。虽然刚进去时水温不均，有些地方很冷，有些地方很热，但我还是坚持待了大约20分钟。最后，我还是回到了热池，因为那里更舒服。

午饭时间，我们享受了一顿美味的午餐，和牛汉堡非常好吃，口感也很完美，但吃完后，我肚子开始疼，于是没有去无边泳池，直接睡着了。醒来时我们已经在车里，车旁是冰封的土地，看起来有些荒凉。在回家的路上，我们聊起了温泉的美好经历，感觉全身放松，又有力气滑雪了。



做拉面

文/程芷仪



拉面是中国北方非常受欢迎的一种面食，特别是在寒冷的冬天。吃一碗热腾腾的拉面是很幸福的。

做一碗好吃的拉面，面坯很重要。普通面粉加少许盐和小苏打，可以让面吃起来更筋道柔滑。用温水把它们和成软硬适中的面团，用保鲜膜包住，放在一边醒一个小时。

做拉面的汤可以是羊肉汤，牛肉汤，大骨头汤，也可以做西红柿汤。今天我们用的是羊肉汤。羊肉和羊骨头在锅里慢慢的炖着，香味弥漫着房子的每个角落。

下面，我们要准备配菜。泡发黄花菜，海带，粉条，腐竹，再洗一些绿油油的小青菜，香菜，绿葱做准备。在这时，面也醒的差不多了。在干净的料理台上把面团擀开，擀成面饼，面饼的两边刷一点儿油。用刀把它们切成条装，用保鲜膜盖住，继续醒。这时候，面坯就准备好了。

先用热水把泡发的腐竹，黄花菜，粉条，和海带煮一下，捞出来备用。这时就准备拉面了！锅里加入高汤，在火上烧开，拿起醒好的面坯轻轻地拉开。加油醒过的面坯筋道有韧性，轻轻的一拉就变成长长的，薄薄的面条，放在锅里煮。拉面在锅里翻滚着，加入煮好的配菜，最后放香菜和绿葱，再加入盐，胡椒粉，生抽，鸡精等调味品。

一锅香喷喷，热腾腾的拉面就做好了！

姜饼饼干的做法

文/陈周羿



原料:

- 3 杯面粉
- 3 杯红糖
- 3/4 茶匙小苏打
- 1 汤匙肉桂
- 1 汤匙姜
- 1/2 茶匙丁香
- 1/2 茶匙盐
- 14 汤匙黄油
- 3/4 杯糖蜜
- 4 汤匙牛奶
- 2 杯糖粉

步骤:

1. 把面粉、红糖、小苏打、肉桂、姜、丁香和盐混合起来。
2. 一点一点将12汤匙黄油加进去。
3. 用混合器加入糖蜜和2汤匙牛奶。
4. 把面团做成两个球，放在冰箱里，至少要在冰箱里待满两小时。
5. 烤箱设置到350度。
6. 撒一些面粉在桌子上，将面球拿出来擀平，用模具压出喜欢的形状！
7. 压好的饼干放入冰箱里冷藏5分钟。
8. 饼干放入烤箱里，烤8 到 11分钟，取出后让饼干凉一会儿。
9. 把2汤匙黄油、2汤匙牛奶和2杯糖粉混合起来，刷在饼干的表层。
10. 享用饼干



蛇年大吉！ 幸福安康！

校刊联系人：宋茜/李昱

邮箱：buffalochineseschoolnews@gmail.com

